

SKLEP št. H1

z dne 12. junija 2009

o okviru za prehod z uredb Sveta (EGS) št. 1408/71 in (EGS) št. 574/72 na uredbi Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 883/2004 in (ES) št. 987/2009 ter uporabi sklepov in priporočil Upravne komisije za koordinacijo sistemov socialne varnosti

(Besedilo velja za EGP in za sporazum ES/Švica)

(2010/C 106/05)

UPRAVNA KOMISIJA ZA KOORDINACIJO SISTEMOV SOCIALNE VARNOSTI JE –

ob upoštevanju člena 72(a) Uredbe (ES) št. 883/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o koordinaciji sistemov socialne varnosti ⁽¹⁾, v skladu s katerim je Upravna komisija pristojna za obravnavo vseh vprašanj v zvezi z uporabo ali razlago, ki izhajajo iz določb Uredbe (ES) št. 883/2004 in Uredbe (ES) št. 987/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. septembra 2009 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe (ES) št. 883/2004 o koordinaciji sistemov socialne varnosti ⁽²⁾,

ob upoštevanju členov 87 do 91 Uredbe (ES) št. 883/2004,

ob upoštevanju člena 64(7) in členov 93 do 97 Uredbe (ES) št. 987/2009,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredbi (ES) št. 883/2004 in (ES) št. 987/2009 začeta veljati 1. maja 2010, uredbi Sveta (EGS) št. 1408/71 ⁽³⁾ in (EGS) št. 574/72 ⁽⁴⁾ pa se isti dan razveljavita, razen za primere, ki jih urejata člen 90(1) Uredbe (ES) št. 883/2004 in člen 96(1) Uredbe (ES) št. 987/2009.

(2) Ob upoštevanju člena 87(8) Uredbe (ES) št. 883/2004 in člena 94 Uredbe (ES) št. 987/2009 zahtevke, ki so vloženi pred datumom začetka veljavnosti navedenih uredb, načeloma še naprej ureja zakonodaja, ki se je zanje uporabljala ob njihovi vložitvi, pri čemer se določbe navedenih uredb uporabljajo le za zahtevke, vložene po začetku njihove veljavnosti.

(3) Sklepi št. 74 do 208 in priporočila št. 14 do 23 Upravne komisije za socialno varnost delavcev migrantov, ki še veljajo, postanejo brezpredmetni na dan razveljavitve uredb (EGS) št. 1408/71 in (EGS) št. 574/72 ter začetka veljavnosti uredb (ES) št. 883/2004 in (ES) št. 987/2009.

(4) Nekatere sklepe in priporočila, ki se uporabljajo v skladu z uredbama (EGS) št. 1408/71 in (EGS) št. 574/72 je treba prilagoditi, da bodo ustrezali določbam uredb (ES) št. 883/2004 in (ES) št. 987/2009.

(5) Nosilec je treba zagotoviti preglednost in navodila za uporabo sklepov in priporočil Upravne komisije v skladu z uredbama (EGS) št. 1408/71 in (EGS) št. 574/72 po datumu začetka veljavnosti uredb (ES) št. 883/2004 in (ES) št. 987/2009.

(6) Zaradi pravne in tehnične zapletenosti, kratkega roka in potrebe po prednostni obravnavi nekaterih nalog Upravne komisije nekateri sklepi ne bodo pravočasno pripravljani za objavo pred začetkom veljavnosti uredb (ES) št. 883/2004 in (ES) št. 987/2009, ampak šele pozneje.

(7) Nekatere določbe sklepov in priporočil, ki se uporabljajo v skladu z uredbama (EGS) št. 1408/71 in (EGS) št. 574/72, so neposredno vključene v določbe uredb (ES) št. 883/2004 in (ES) št. 987/2009.

⁽¹⁾ UL L 166, 30.4.2004, str. 1.

⁽²⁾ UL L 284, 30.10.2009, str. 1.

⁽³⁾ UL L 149, 5.7.1971, str. 2.

⁽⁴⁾ UL L 74, 27.3.1972, str. 1.

(8) V skladu s pogoji iz člena 71(2) Uredbe (ES) št. 883/2004 –

SKLENILA:

883/2004 in (ES) št. 987/2009, ker je treba načela iz teh sklepov uporabljati tudi v zvezi z navedenima uredbama.

1. Sklepi in priporočila, ki se sklicujejo na uredbi (EGS) št. 1408/71 in (EGS) št. 574/72, se ne uporabljajo za primere, ki jih urejata uredbi (ES) št. 883/2004 in (ES) št. 987/2009.

Kljub temu se navedeni sklepi in priporočila še naprej uporabljajo, kadar uredbi (EGS) št. 1408/71 in (EGS) št. 574/72 še naprej veljata in imata pravni učinek, zlasti v primerih iz druge alineje člena 90(1) Uredbe (ES) št. 883/2004 in druge alineje člena 96(1) Uredbe (ES) št. 987/2009.

2. Sklepi in priporočila, ki so navedeni v delu A Priloge, se ne nadomestijo s sklepi ali priporočili na podlagi uredb (ES) št. 883/2004 in (ES) št. 987/2009.

3. Sklepi in priporočila, ki so navedeni v delu B Priloge, se nadomestijo z navedenimi novimi sklepi in priporočili na podlagi uredb (ES) št. 883/2004 in (ES) št. 987/2009.

4. Sklepe, navedene v delu C Priloge, Upravna komisija čim prej prilagodi, tako da ustrezajo določbam uredb (ES) št.

5. Dokumenti, ki so potrebni za uporabo uredb (EGS) št. 1408/71 in št. (EGS) št. 574/72 (to so e-obrazci, evropske kartice zdravstvenega zavarovanja inčasna nadomestna potrdila) in ki jih izdajo pristojni nosilci, organi in druga telesa držav članic pred začetkom veljavnosti uredb (ES) št. 883/2004 in (ES) št. 987/2009, še naprej veljajo (kljub dejstvu, da se sklici navezujejo na uredbi (EGS) št. 1408/71 in (EGS) št. 574/72) ter jih nosilci, organi in druga telesa drugih držav članic upoštevajo tudi po navedenem datumu, dokler se ne izteče njihova veljavnost ali dokler niso umaknjeni oziroma nadomeščeni z dokumenti, izdanimi ali predloženimi v skladu z uredbama (ES) št. 883/2004 in (ES) št. 987/2009.

6. Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*. Uporablja se od dneva začetka veljavnosti Uredbe (ES) št. 987/2009.

Predsednica Upravne komisije
Gabriela PIKOROVÁ

PRILOGA

DEL A

(Sklepi in priporočila, ki se sklicujejo na uredbi (EGS) št. 1408/71 in (EGS) št. 574/72 in ki ne bodo nadomeščeni z novimi na podlagi uredb (ES) št. 883/2004 in (ES) št. 987/2009)

Sklepi:

Sklep št. 74	Sklep št. 146
Sklep št. 76	Sklep št. 148
Sklep št. 79	Sklep št. 151
Sklep št. 81	Sklep št. 152
Sklep št. 85	Sklep št. 156
Sklep št. 89	Sklep št. 167
Sklep št. 91	Sklep št. 171
Sklep št. 115	Sklep št. 173
Sklep št. 117	Sklep št. 174
Sklep št. 118	Sklep št. 176
Sklep št. 121	Sklep št. 178
Sklep št. 126	Sklep št. 180
Sklep št. 132	Sklep št. 192
Sklep št. 133	Sklep št. 193
Sklep št. 134	Sklep št. 197
Sklep št. 135	Sklep št. 198
Sklep št. 136	Sklep št. 199
Sklep št. 137	Sklep št. 201
Sklep št. 142	Sklep št. 202
Sklep št. 143	Sklep št. 204
Sklep št. 145	

Priporočila:

Priporočilo št. 15	Priporočilo št. 19
Priporočilo št. 16	Priporočilo št. 20
Priporočilo št. 17	Priporočilo št. 23

DEL B

(Nadomeščeni sklepi in priporočila, ki se sklicujejo na uredbi (EGS) št. 1408/71 in (EGS) št. 574/72, ter sklepi in priporočila, ki jih nadomeščajo na podlagi uredb (ES) št. 883/2004 in (ES) št. 987/2009)

Sklepi v skladu z uredbama (EGS) št. 1408/71 in (EGS) št. 574/72	Ustrezni sklepi v skladu z uredbama (ES) št. 883/2004 in (ES) št. 987/2009
Sklep št. 75	SKLEP št. P1
Sklep št. 83	SKLEP št. U1
Sklep št. 96	SKLEP št. P1

Sklepi v skladu z uredbama (EGS) št. 1408/71 in (EGS) št. 574/72	Ustrezni sklepi v skladu z uredbama (ES) št. 883/2004 in (ES) št. 987/2009
Sklep št. 99	SKLEP št. H1
Sklep št. 100	SKLEP št. H1
Sklep št. 101	SKLEP št. H1
Sklep št. 105	SKLEP št. P1
Sklep št. 139	SKLEP št. H1
Sklep št. 140	SKLEP št. H1
Sklep št. 160	SKLEP št. U2
Sklep št. 181	SKLEP št. A2
Sklep št. 189	SKLEP št. S1
Sklep št. 190	SKLEP št. S2
Sklep št. 191	SKLEP št. S1
Sklep št. 194	SKLEP št. S3
Sklep št. 195	SKLEP št. S3
Sklep št. 196	SKLEP št. S3
Sklep št. 200	SKLEP št. H3
Sklep št. 203	SKLEP št. S1
Sklep št. 205	SKLEP št. U3
Sklep št. 207	SKLEP št. F1

Priporočila v skladu z uredbama (EGS) št. 1408/71 in (EGS) št. 574/72	Ustrezna priporočila v skladu z uredbama (ES) št. 883/2004 in (ES) št. 987/2009
Priporočilo št. 18	PRIPOROČILO št. U1
Priporočilo št. 21	PRIPOROČILO št. U2
Priporočilo št. 22	PRIPOROČILO št. P1

DEL C

(Sklepi, ki se sklicujejo na uredbi (EGS) št. 1408/71 in (EGS) št. 574/72 in ki jih mora Upravna komisija še prilagoditi)

Sklep št. 138

Sklep št. 175

Sklepa št. 147 in 150

Sklep št. 206

Sklep št. 170 (vključno s 185)

Sklep št. 208